

# 康平本《伤寒论》注文的校对研究

蔡飞鸣 北京丰台铁营医院中医科 (北京 100078)

“康平本”《伤寒论》(以下简称“康平本”)是本世纪初叶在日本发现的《伤寒论》的版本,被认为是唐代原本经日本“遣唐使”带入而流传至今。康平本与通行本间最大的差别在于康平本中有大量的夹注和旁注,而这些夹注和旁注在通行本中是作为正文的一部分出现的。一般的解释是:这些注文是王叔和在整理《伤寒论》时加入的,并非仲景原文;但在传抄过程中,这些注文被逐渐抄入正文,以致鱼目混杂,朱墨不分。到宋臣整理《伤寒论》时,这些王叔和的注文便被正式作为仲景原作的一部分刊入,谬误便一直流传到今天,康平本的出现有利于我们了解王叔和整理本的原貌。

但这些注文的真实性如何呢?如果我们能找到一部分独立于王叔和系统之外的《伤寒论》版本,那么只需要对比一下就可以了;如果这些注文确系王叔和所作,则它不应该在其它版本系统中出现。困难在于到哪里寻找这样的版本。这一版本其实存在,那就是现在被称为《金匱要略》的这本书。

一般认为《金匱要略》是《伤寒杂病论》的杂病部分,但明了内情的人都知道,《金匱要略》原书实际上包括了伤寒和杂病两部分,仅仅由于宋臣对其伤寒部分未加整理,才成为今天这个样子。可以认为《金匱要略》其实是《伤寒杂病论》的另一整理本。没有任何史料可以表明王叔和参与了这部书的整理工作,从《脉经》中引用的今《金匱要略》的内容看,王叔和所得的《伤寒杂病论》与《金匱要略》也显然不是同一版本。

有趣的是,两位整理者看来都没有原文照抄仲景的原著,而是根据自己的理解对《伤寒杂病论》的条文次序进行了或大或小的调整,这就造成了《伤寒论》与《金匱要略》中有许多重复出现的条文——很明显这不是原著原貌。这种对研究仲景思想可能不利的情况倒有利于我们评价康平本注文的价值,因为重复的条文反映了不同版本《伤寒杂病论》的情况。

从这些重文中选择有文字在康平本中以注文出现的条文,共计10条,进行对照,结果如下表。在这10条条文中康平本共有注文13处,其中11处注文均在《金匱要略》中出现——尽管少数条文在字句上略有差异,说明这些文字应系仲景原著所有;1.处在不同版本的《金匱要略》中有不同的结论;即第10条,由于多数《金匱要略》版本中无“虺”字,则“吐虺”系王注的可能性存在,但医统正脉本却有此字,因此,多数版本所少一字,完全有可能系漏抄,并不能作为注文真实的证据。仅1处未在《金匱要略》中出现,即第6条中的“更加桂二两”,这一句多数伤寒家也都不认为是仲景原文,而可能是宋臣所加。

这一校对结果表明,康平本的所谓“注文”早在王叔和之前即以存在,并被认为是仲景所作。至于这些注文是谁所加?当然不排除这样一种可能;即仲景的著作本来系汇集诸家医书而来,注文可能系仲景本人所加。但更有可能的是,这是后世某人出于某种尚不知道的理由将《伤寒论》中带解释、说明性质的文案用注文的形式单提出来。换句话说,康平本《伤寒论》并不反映王叔和整理本的原貌。

《伤寒论》、《金匱要略》、康平本对照表

| 《注解伤寒论》  | 《金匱要略》  | 康平本《伤寒论》   |
|--|---|--|
| <p>1. 湿家,其人但头汗出,背强,欲得被覆向火,若下之早则哕,胸满,小便不利,舌上如苔者,以丹田有热,胸中有寒,渴欲得水而不能饮,则口燥烦也。(湿 3<sup>①</sup>)</p>                   | <p>湿家,其人但头汗出,背强,欲得被覆向火,若下之早则哕,或胸满,小便不利,舌上如苔者,以丹田有热,胸中有寒,渴欲得饮而不能饮,则口燥烦也。(金 2.16<sup>②</sup>)</p>             | <p>湿家,其人头汗出,背强,欲得被覆向火,若下之早则哕,胸满,小便不利,舌上如苔,丹田有热,胃中有寒<sup>③</sup>渴欲得水而不能饮,口燥渴也。</p>                      |
| <p>2. 问曰:风湿相搏,一身尽疼痛,法当汗出而解。值天阴雨不止,医云此可发汗,汗之病不愈者,何也?答曰:发其汗,汗大出者,但风气去,湿气在,是故不愈也。若治风湿者,发其汗,但微微似欲汗出者,风湿俱去也。(湿 5)</p> | <p>风湿相搏,一身尽疼痛,法当汗出而解,值天阴雨不止,医云此可发汗,汗之病不愈者,何也?盖发其汗,汗大出者,但风气去,湿气在,是故不愈也。若治风湿者,发其汗,但微微似欲出汗者,风湿俱去也。(金 2.18)</p> | <p>问曰:风湿相搏,一身尽疼痛,法当汗出而解,值天阴雨不止医曰此可发汗,汗之病不愈者,何也?答曰:发其汗,汗大出者,但风气去,湿气在,是故不愈也。若治风湿者,发其汗,微微似欲汗出者,风湿俱去也。</p> |
| <p>3. 湿家病,身上疼痛,发热,面黄而喘,头痛,鼻塞而烦,其脉大,自能饮食,腹中和无病,病在头中寒湿,故鼻塞,纳药鼻中则愈。(湿 5)</p>  | <p>湿家病,身疼发热,面黄而喘,头痛,鼻塞而烦,其脉大,自能饮食,腹中和无病,病在头中寒湿,故鼻塞,纳鼻中则愈。(金 2.19)</p>                                       | <p>湿家病,身上疼痛,发热,面黄而喘,头痛,鼻塞而烦,其脉大,自能饮食,腹中和无病,病在头中寒湿,故鼻塞纳药鼻中则愈。</p>                                       |
| <p>4. 病者一身尽疼,发热,日晡所剧者,此名风湿。此病伤于汗出当风,或久伤取冷所致也。(湿 6)</p>   | <p>病者一身尽痛,发热,日晡所剧者,名风湿。此病伤于汗出当风,或久伤取冷所致也,可与麻黄杏仁薏苡甘草汤。(金 2.21)</p>   | <p>病者一身尽痛,发热,日晡所剧者,此名风湿。此病伤于汗出当风,或久伤取冷所致也。</p>   |
| <p>5. ……渴欲饮水,水入则吐者,名曰水逆,五苓散主之。(74<sup>④</sup>)</p>   | <p>渴欲饮水,水入即吐者,名曰水逆,五苓散主之。(金 13.5)</p>   | <p>……渴欲饮水,水入口吐者,名曰水逆,五苓散主之。</p>  |
| <p>6. 烧针令其汗,针处被寒,核起而赤者,必发奔豚,气从少腹上冲心者,灸其核上各一壮,与桂枝加桂汤。更加桂二两(117)</p>   | <p>发汗后,烧针令其汗,针处被寒,核起而赤者,必发奔豚,气从小腹上至心,灸其核上各一壮,与桂枝加桂汤主之。(金 8.3)</p>   | <p>烧针令其汗,针处被寒,核起而赤者,必发奔豚,气从少腹上冲心者灸其核上各一壮,与桂枝加桂汤。更加桂二两。</p>   |

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p>7. 妇人中风七八日, 续得寒热, 发作有时, 经水适断者, 此为热入血室, 其血必结, 故使如疟状, 发作有时, 小柴胡汤主之。(144)</p> | <p>妇人中风七八日, 续来寒热, 发作有时, 经水适断, 此为热入血室, 其血必结, 故使如疟状, 发作有时, 小柴胡汤主之。(金 22.1)</p> | <p>妇人中风七八日, 续来寒热, 发作有时, 经水适断者, 此为热入血室, 其血必结, 故使如疟状, 发作有时, 小柴胡汤主之。</p> |
| <p>8. 阳明病, 脉迟, 食难用饱, 饱则微烦, 头眩, 必小便难, 此欲作谷疸。虽下之, 腹满如故。所以然者, 脉迟故也。(195)</p>     | <p>阳明病, 脉迟者, 食难饱, 饱则发烦, 头眩, 小便必难, 此欲作谷疸。虽下之, 腹满如故。所以然者, 脉迟故也。(金 15.3)</p>    | <p>阳明病, 脉迟, 食难用饱, 饱则微烦, 头眩, 必小便难, 此欲作谷疸, 虽下之, 腹满如故。所以然者, 脉迟故也。</p>    |
| <p>9. 若脉浮, 发热, 渴欲饮水, 小便不利者, 猪苓汤主之。(223)</p>                                   | <p>脉浮, 发热, 渴欲饮水, 小便不利者, 猪苓汤主之。(金 13.13)</p>                                  | <p>若脉浮, 发热, 渴欲饮水, 小便不利者, 猪苓汤主之。</p>                                   |
| <p>10. 厥阴之为病, 消渴, 气上撞心, 心中疼热, 饥而不欲食, 食则吐衄, 下之, 利不止。(326)</p>                  | <p>厥阴之为病, 消渴, 气上冲心, 心中疼热, 饥而不欲食, 食则吐<sup>⑤</sup>, 下之不肯止。(金 13.1)</p>         | <p>厥阴之为病, 消渴, 气上撞心, 心中疼热, 饥而不欲食, 食则吐衄, 下之, 利不上。</p>                   |

① 湿 3:《伤寒论辨痉湿喝脉证第四》论“湿”部分第四条(自行编号)。余类推。

② 金 2.16:《金匱要略》第 2 章第 16 条(据全国高等院校统编教材编号)。余类推。

③ 小体字为康平本中的注文。引用时不区分旁注或夹注。下同。

④ 74:《伤寒论》六经病篇第 74 条(据全国高等院校统编教材编号)。余类推。

⑤ 吐:医统正脉本(金匱要略)作“吐衄”。

END 结束

更多内容



---

## 【百万古籍库】

<https://www.fozhu920.com/list/>

【易】【医】【道】【武】【文】【奇】【画】【书】

1000000+ 高清古书籍

打包下载



查看完整版

付费下载



---

## 【百万古籍库】

<https://www.fozhu920.com/list/>

【易】【医】【道】【武】【文】【奇】【画】【书】

1000000+ 高清古书籍

打包下载





## 【风水】风水命理资料合集\_9500 本

阴宅阳宅、风水堪舆、八字命理、手相面相、符咒卦象、奇门遁甲、紫微斗数.....



## 【中医】中华传统医学资料大全\_15000 本

针灸、推拿、正骨术、汉医、苗医、民间秘方偏方、药洒药方、祖传医术、珍本...



## 【道术】道家法术\茅山术\符咒术\气术\_3000 套

修真秘籍、丹道、道家秘术、胎息功、内丹术、茅山法术、道家符咒、巫术、...



## 【武术】传统武术与现代搏击术\_6200 册

少林、武当、太极拳、形意拳、八极拳、咏春拳、气功、散打、格斗、拳击、...



## **【集藏】经史子集库\_13300 卷**

【经史子集】楚辞、汉赋、诗集、词集、宝卷、正史、编年、别史、纪事本末、地理志...



## **【国画】传世名画 \_ 6100 卷**

唐、金、辽、宋、元、明、清 800 多位画家近 6000 多幅传世...



## **【县志】方志\地方县志\乡志\地理志\_8100 册**

府志、区志、乡志、地理志..... 此合集为全国范围地方县志\府志古籍影印电子版，...



## **【国学】中华古籍库—32 万册古籍书**

32 万册《中华古籍库》【32 万册影印古籍 + 20 多亿字，带检索器和阅读工具】包括各地方志、日本内...

**【更多】** >> <https://www.fozhu920.com/list/>